



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/CEP/AC.13/2008/1
12 December 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

Руководящий комитет ЕЭК ООН по образованию
в интересах устойчивого развития

Третье совещание

Женева, 6-7 марта 2008 года

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ
ТРЕТЬЕГО СОВЕЩАНИЯ,**

которое состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется в четверг,
6 марта 2008 года, в 10 час. 00 мин. и завершится в пятницу,
7 марта 2008 года, в 16 час. 30 мин..*

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Открытие совещания и утверждение повестки дня
2. Итоги шестой Конференции министров "Окружающая среда для Европы",
относящиеся к образованию в интересах устойчивого развития

* Для всех делегатов, участвующих в работе совещаний во Дворце Наций, были введены новые процедуры аккредитации. В этой связи делегатам предлагается заполнить регистрационный бланк, который имеется на вебсайте ЕЭК ООН (<http://www.unece.org/env/esd/SC.Bureau.htm>), и направить его в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за две недели до начала работы совещания по электронной почте (esd@unece.org). Направляясь на совещание, делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений Секции охраны и безопасности ЮНОГ, расположенной по следующему адресу: Pregny Gate, 14, Avenue de la Paix (см. план на вебсайте ЕЭК ООН: <http://www.unece.org/meetings/practical.htm>). В случае каких-либо затруднений просьба связаться с секретариатом по телефону +41 22 917 1502.

3. Достигнутый государствами - членами ЕЭК ООН прогресс в осуществлении Стратегии ЕЭК ООН в области образования в интересах устойчивого развития (ОУР)
4. Доклад о ходе работы Группы экспертов ЕЭК ООН по показателям ОУР
5. Методы преподавания вопросов устойчивого развития - дискуссионная группа по компетентности в области ОУР в секторе образования
6. Проект плана работы по осуществлению этапа II Стратегии ЕЭК ООН в области ОУР (2008-2010 годы)
7. Взаимосвязи и возможные взаимные выгоды процесса ЕЭК ООН и других процессов и деятельности по линии ОУР
8. Расписание совещаний
9. Выборы должностных лиц
10. Прочие вопросы
11. Закрытие совещания

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

В контексте принятия Стратегии ЕЭК ООН в области ОУР и рамок ее осуществления Совещание высокого уровня представителей министров окружающей среды и образования (Вильнюс, 17-18 марта 2005 года) учредило Руководящий комитет по ОУР в целях принятия решений по осуществлению Стратегии и проведения обзора хода ее осуществления в ходе трех этапов (2005-2007, 2008-2010 и 2011-2015 годы). Руководящий комитет является основным директивным органом в отношении деятельности по линии Стратегии в регионе ЕЭК ООН. В его состав входят представители секторов охраны окружающей среды и образования с целью обеспечения равных возможностей в плане представительства и вклада обоих секторов. Ключевые заинтересованные стороны были приглашены принять участие в работе в качестве наблюдателей.

Руководящий комитет за прошедший период провел два совещания (13-14 декабря 2005 года и 4-5 декабря 2006 года), на которых были выработаны такие важные решения, как принятие Плана работы по осуществлению этапа I Стратегии и решение о проведении совместного сегмента высокого уровня по ОУР в ходе шестой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (Белград, 10-12 октября 2007 года). В контексте расширения мандата Руководящего комитета ЕЭК ООН по ОУР на Белградской конференции министров, на третьем совещании Руководящего комитета, как ожидается, будет рассмотрен и принят план работы по осуществлению этапа II Стратегии, включая его существенное содержание, сроки осуществления и финансовые последствия.

День I (6 марта 2008 года)

Пункт 1. Открытие совещания и утверждение повестки дня

(10 час. 00 мин. - 10 час. 10 мин.)

Председатель откроет совещание вступительным словом и предложит Комитету утвердить повестку дня третьего совещания, изложенную в настоящем документе (ECE/CEP/AC.13/2008/1).

Пункт 2. Итоги шестой Конференции министров "Окружающая среда для Европы", относящиеся к ОУР

(10 час. 10 мин. - 10 час. 20 мин.)

Председатель проинформирует Комитет об основных итогах Белградской конференции министров применительно к ОУР, таких, как принятая на Конференции Декларация министров (ECE/BELGRADE.CONF/2007/8, пункты 11 и 12), резюме Председателя (ECE/BELGRADE.CONF/2007/9, пункты 17–26), совместное заявление по ОУР министров образования и окружающей среды (ECE/BELGRADE.CONF/2007/4/Add.1) и резюме Председателя совместной сессии по ОУР (ECE/BELGRADE.CONF/2007/4/Add.3).

Пункт 3. Достигнутый государствами - членами ЕЭК ООН прогресс в области осуществления Стратегии ЕЭК ООН в области ОУР

(10 час. 20 мин. - 12 час. 00 мин.)

Комитету будет предложено заслушать доклады правительств об их деятельности по осуществлению Стратегии с момента представления первых национальных сообщений об осуществлении (имеются на вебсайте ЕЭК ООН по адресу:

<http://www.unece.org/env/esd/Implement.Gov.htm>) с акцентом на следующие вопросы:

- a) координация деятельности на международном и национальном уровне/уровне штатов (назначение национальных координационных центров, разработка национальных планов осуществления¹, создание консультативных механизмов и перевод Стратегии на официальные и другие соответствующие языки);
- b) участие в экспериментальных механизмах представления данных и представление национальных докладов об осуществлении этапа I Стратегии;
- c) разработка инструментов и механизмов на национальном, субнациональном и местном уровнях в целях укрепления первоначальных мер и наращивания потенциала, совершенствования учебных инструментов и пособий по ОУР, а также их содержания и разработка более интегрированной концепции ОУР в целях перехода от экологического просвещения к истинному образованию в интересах устойчивого развития.

Пункт 4. Доклад о ходе работы Группы экспертов ЕЭК ООН по показателям ОУР
(12 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин. и 15 час. 00 мин. - 16 час. 00 мин.)

Председателю Группы экспертов ЕЭК ООН по показателям ОУР будет предложено представить информацию об итогах пятого и шестого совещаний Группы экспертов, которые, соответственно, проходили в Вене 20-22 июня 2007 года и Амстердаме 12-14 декабря 2007 года (ЕСЕ/СЕР/АС.13/2008/4).

Пункт 5. Методы преподавания вопросов устойчивого развития – дискуссионная группа по компетентности в области ОУР в секторе образования
(16 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.)

В рамках группы² в составе широкого круга участников будет проведено обсуждение вопроса о компетентности в области ОУР в секторе образования. Обсуждение в группе будет иметь целью рассмотрение существующих проблем, а также

¹ В случае стран с федеративным устройством национальные планы будут основываться на документах субнационального уровня/уровня штатов.

² Предлагается, чтобы в состав группы входили представители различных заинтересованных субъектов, принимающих участие в реализации Стратегии ЕЭК ООН в области ОУР, в частности один-два представителя правительств (из министерств образования и окружающей среды), один представитель НПО, два представителя преподавателей школ/вузов (из восточных и западных частей региона ЕЭК ООН), а также два представителя учащихся/студентов (из средних и высших учебных заведений).

обмен передовым опытом в области интеграции тематики ОУР в первоначальную подготовку преподавателей, а также использования "общееинституционального подхода" на всех уровнях образования. Затем в группе будет проведено интерактивное обсуждение с выступлениями с мест. Обсуждение будет проведено на основе документа по компетентности в области ОУР в секторе образования, подготовленного группой экспертов, учрежденной Бюро при поддержке секретариата (ECE/ CEP/AC.13/2008/6).

День II (7 марта 2008 года)

Пункт 6. Проект плана работы по осуществлению этапа II Стратегии ЕЭК ООН в области ОУР (2008–2010 годы)

(10 час. 00. мин. – 13 час. 00 мин.)

Комитету предлагается рассмотреть план работы по осуществлению этапа II Стратегии (ECE/CEP/AC.13/2008/5) в целях его утверждения. В этом документе излагается "дорожная карта" мер, которые будут приняты в течение первых трех лет осуществления этапа II (2008–2010 годы) в целях содействия осуществлению Стратегии как на национальном, так и на международном уровнях. Проект был подготовлен секретариатом на основе решений, принятых на Совместной сессии по ОУР в ходе Белградской конференции министров, а также с учетом документов "Потребности, связанные с осуществлением стратегий ЕЭК ООН в области ОУР" (ECE/CEP/AC.13/2008/11) и "Учимся друг у друга: достижения, проблемы и перспективы" (ECE/BELGRADE.CONF/2007/INF/3 и Add.1). Первый проект этого документа был рассмотрен на пятом совещании Бюро и был затем пересмотрен для включения в него замечаний Бюро. При рассмотрении проекта плана работы по осуществлению Комитету будет предложено сосредоточить внимание на следующих вопросах:

- I. Предлагаемые виды деятельности, связанные с:
 - a) координацией на международном и национальном уровне/уровне штатов;
 - b) укреплением потенциала и обменом опытом, в том числе:
 - i) в целях развития компетентности в области ОУР;
 - ii) посредством рабочих совещаний и подготовки;
 - iii) посредством обмена передовым опытом;
 - iv) тематические исследования;
 - v) использование электронных инструментов;
 - vi) информация и пропаганда;
 - c) обзором осуществления.

II. Финансовые механизмы для осуществления этапа II Стратегии. Министры образования и окружающей среды в своем совместном заявлении по ОУР предложили всем заинтересованным сторонам, а также двусторонним и многосторонним донорам вносить вклад в процесс осуществления и поддерживать его. На Вильнюсском совещании высокого уровня было подчеркнуто, что для эффективного осуществления Стратегии необходима надежная финансовая основа. Она будет состоять главным образом из добровольных взносов государств – членов ЕЭК ООН, международных организаций, частного сектора и международных финансовых учреждений. Информация о взносах, понесенных расходах и оценке ресурсных потребностей приведена в приложении II к проекту плана работы по осуществлению. Делегациям, желающим внести вклад (наличными или натурой) в осуществлении Стратегии, предлагается уведомить Руководящий комитет об их соответствующих планах.

Пункт 7. Взаимосвязи и возможные взаимные выгоды процесса ЕЭК ООН и других процессов и деятельности по линии ОУР

(15 час. 00 мин. – 15 час. 45 мин.)

Делегации, в частности заинтересованные стороны, например, международные и неправительственные организации, региональные экологические центры и исследовательские учреждения, возможно, пожелают проинформировать Руководящий комитет о деятельности в контексте плана работы осуществления Стратегии, которая в настоящее время проводится или планируется на национальном или международном уровнях, в целях содействия координации и синергизму, в том числе с соответствующими международными процессами в области устойчивого развития.

Пункт 8. Расписание совещаний

(15 час. 45 мин. – 15 час. 55 мин.)

Комитету будет предложено рассмотреть сроки его следующего совещания и совещаний его Бюро. Предлагается, чтобы Комитет провел свое четвертое совещание в течение двух дней в начале марта 2009 года.

Пункт 9. Выборы должностных лиц

(15 час. 55 мин. – 16 час. 10 мин.)

В соответствии с кругом ведения³ Руководящего комитета, принятым на Вильнюсском совещании высокого уровня, на каждом очередном совещании⁴ Комитета из числа представителей государств – членов ЕЭК ООН, присутствующих на совещании, избираются Председатель и заместитель Председателя. Должностные лица должны представлять различные сектора (например, природоохранный сектор и сектор образования); они исполняют обязанности должностных лиц Руководящего комитета до избрания их преемников. Должностные лица могут переизбираться на повторный срок.

В свете вышеизложенного Руководящий комитет, возможно, пожелает избрать Председателя и заместителя Председателя.

Руководящий комитет может также избрать свое Бюро, в состав которого входят представители девяти государств – членов ЕЭК ООН, включая одного представителя из Юго-Восточной Европы; трех – из стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии; одного – из Северной Америки; и четырех – из других государств – членов ЕЭК ООН. Они также включают Председателя и заместителя Председателя Комитета, которые будут выполнять их соответствующие функции в Бюро. Ключевым заинтересованным участникам может быть предложено участвовать в работе Бюро в качестве наблюдателей. Бюро отвечает за подготовку совещаний и выполнение решений Руководящего комитета, а также проводит совещания с необходимой периодичностью при наличии соответствующих ресурсов. Странам будет предложено заявить о своем интересе в отношении представления секретариату кандидатур членов Бюро к 11 февраля 2008 года.

Пункт 10. Прочие вопросы

(16 час. 10 мин. – 16 час. 20 мин.)

Комитету будет предложено обсудить любые иные вопросы, которые могут быть представлены на его рассмотрение. Делегациям, желающим предложить для обсуждения те или иные вопросы, предлагается как можно скорее проинформировать об этом секретариат.

³ См. приложение I к Вильнюсским рамкам осуществления стратегии ЕЭК ООН в области ОУР (CEP/AC.13/2005/4/Rev.1).

⁴ На своем втором совещании Руководящий комитет не проводил выборов должностных лиц в целях обеспечения преемственности в ходе интенсивной работы по подготовке к проведению сегмента высокого уровня на Белградской конференции министров.

Пункт 11. Закрытие совещания
(16 час. 20 мин. – 16 час. 30 мин.)

Перед тем как объявить совещание закрытым, Председатель подытожит решения Руководящего комитета и ключевые вопросы, поднятые в ходе обсуждения.
